

Future of the Varna Naval Academy

Bulgarian transcript:

Днес ние се намираме в една относително спокойна среда. Това ни позволява да продължаваме да развиваме нашата образователна институция. Увеличава се броят на младите хора, които избират да се обучават във Висшето Военноморско Училище и това във общи линии очертава една положителна перспектива, положителна тенденция пред нас. Наред със образованието, нещо което е много характерно за нашата институция в настоящия момент, това е развитието на научно-изследователските програми, научно-изследователската и развойна дейност.

И наистина през последните 4-5 години във училището бяха реализирани някои изключителни ценни научно-изследователски проекти, решаващи конкретни проблеми на военноморските сили на нашата страна, на глобалната морска индустрия. Може би, освен образованието и науката, най-важната наша задача е да подготвим нашите обучаеми да бъдат не само знаещи и можещи хора, а и да бъдат добре възпитани, да имат висок морал, да имат висок дух, да обичат своята родина, да обичат своята професия. Аз считам, че това е основното предизвикателство във нашата дейност и именно във тази сфера ще бъдат насочени и усилията на моите колеги на ръководеното от мен училище.

English translation:

Today, our environment is relatively peaceful. This has allowed us to continue developing our educational institution. The number of people who choose to study at the Naval Academy has been increasing, and that generally indicates positive prospects, a positive direction for us.¹ Along with education, something that is currently a focus of our institution is the development of scientific research programs, research activities.

And indeed, over the past four-five years some very valuable research projects have been realized, [projects] solving concrete problems faced by our country's navy, or [problems] of the global marine industry. Perhaps, other than education and science, our most important task is to teach our students to be not only knowledgeable and able [to perform well], but also to be well behaved, to have good morals and high spirits, to love their homeland, to love their profession. I believe that this is the main challenge of our mission, and this will be the focus of my colleagues' efforts at the Academy led by me.

¹ lit. "in front of us" – "пред нас."

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated